

ALPHABETUM, fuente Unicode para idiomas antiguos

1. INSTALACIÓN DE LA FUENTE

Unicode es un sistema de codificación, no un tipo de fuente. Una fuente Unicode puede ser de un gran número de tipos: TrueType, OpenType, Type1, PostScript etc.

Para Windows y Macintosh, las fuentes más usuales son las TrueType y las OpenType.

ALPHABETUM es una fuente TrueType (ttf) y se instala en su ordenador como otras de este tipo.

Una de las diversas formas de poder instalarla en Windows es la siguiente:

- 1 - Presione el botón Inicio, situado en la esquina inferior izquierda de su pantalla, luego escoja Configuración y haga click en Panel de Control.
- 2 - Haga doble click en el icono Fuentes. Seleccione el menú Archivo y luego Instalar nueva fuente.
- 3 - En la ventana *Añadir fuentes*, seleccione la unidad y la carpeta donde está la fuente a instalar.
- 4 - Cuando aparezca el nombre de la fuente deseada, selecciónelo y haga click en el botón OK.
- 5 - Cierre la ventana. Active su procesador de textos y su nombre debería aparecer en la lista de fuentes.

2. CALIDAD DE LA FUENTE

ALPHABETUM Unicode tiene más de 2.000 caracteres y 305 agrupaciones especiales de letras para evitar espacios excesivos entre ellas (agrupaciones = *kerning pairs* en terminología inglesa. Algunas combinaciones de letras, como la “Y” y la “o” aparecen en el texto demasiado alejadas una de la otra. Para corregir este problema se utiliza una técnica especial llamada *kerning*, que permite al diseñador ajustar el espacio que tiene que haber entre dos determinadas letras. Un buen ejemplo es la pareja AV.

A continuación usted podrá ver la diferencia entre la existencia de *kerning* o no: AV AV , en el primer caso hay *kerning* y en el segundo no). Por supuesto no todas las fuentes tienen *kerning*.

La opción de espaciado no viene activada en Microsoft Word, los pasos a seguir son los siguientes: elija en la barra de menú Formato/Fuente/click en la pestaña Espacio entre caracteres/marque la casilla ajuste de espacio para fuente y dele el valor de 8 puntos.

Para observar los resultados de esta acción, el tamaño de la letra del texto ha de ser de al menos 12 puntos o superior y, por supuesto, que la fuente elegida tenga *kerning*.

Hay que reconocer honestamente que esta fuente no se ve en pantalla en determinados tamaños o en bajas resoluciones tan bien como las fuentes de grandes compañías como Monotype, Microsoft y otras. En la pantalla algunos trazos de ALPHABETUM aparecerán excesivamente marcados, como si estuvieran en negrita, mientras que otros aparecerán menos marcados, algunas letras darán incluso la impresión de ser más grandes que otras. Esto es debido a que las grandes compañías tienen diseñadores expertísimos y aparatos que mejoran la apariencia de los caracteres en la pantalla.

Los conocimientos técnicos y el software que se necesitan para ello están fuera de mi alcance.

Algunas de las fuentes distribuidas por las grandes compañías (Times New Roman o Arial, por ejemplo) tienen una gran calidad, pero no contienen todos los caracteres que los clasicistas necesitan, evidentemente el Latín clásico y el Griego antiguo son una baja prioridad en la industria de los ordenadores.

Los usuarios se tienen que ver pues en el compromiso de elegir entre gustos estéticos y cobertura a la hora de elegir una fuente.

No obstante, los trazos de ALPHABETUM presentan anomalías únicamente en determinados tamaños o si usted utiliza aparatos con baja o media resolución, los contornos de las letras en altas resoluciones permanecen sin cambios y sin distorsiones.

En cualquier caso, este problema no afecta al texto imprimido en papel. Recuerde que la calidad de impresión normalmente es mejor que la apariencia en pantalla. Haga la prueba y lo comprobará.

CÓMO MEJORAR LA APARIENCIA DE UNA FUENTE EN PANTALLA

Para mejorar la apariencia de ALPHABETUM en pantalla pueden seguirse dos procedimientos:

1= Activar la función *Alisar bordes para las fuentes en pantalla* en su ordenador.

Pasos a seguir: (Inicio/Configuración/Panel de Control/Pantalla/Efectos/y activar la casilla “Alisar bordes para las fuentes en pantalla”).

Esta función solamente está presente en Windows 98 y versiones posteriores, pero hay un parche gratuito disponible en la página de Microsoft para Windows 95.

2= Si usted tiene instalado en su ordenador Windows XP y posee un monitor plano (LCD) o un ordenador portátil, asegúrese de que la función *Clear Type* (escritura nítida) esté activada.

Pasos a seguir: click derecho en un espacio vacío en el escritorio, elija Propiedades en el menú emergente, le aparecerá una ventana con el título Propiedades de Pantalla/click pestaña Apariencia /click en el botón Efectos / marque la casilla “Usar el siguiente método para alisar bordes de fuentes en pantalla”/elija la opción ClearType /click sobre Aceptar para cerrar esta ventana. De nuevo click sobre Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Propiedades de Pantalla.

Esto causa una mejora muy significativa en la apariencia en pantalla de ALPHABETUM, pero recuerde que sólo funciona con monitores planos, no con los CRT tradicionales.

3. USO DE LA FUENTE

ALPHABETUM es una fuente Unicode que contiene numerosos tipos de escritura (alfabetos), por ello su manejo no es tan sencillo como el de las fuentes estándar.

Si usted selecciona la fuente ALPHABETUM en Word y comienza a escribir, verá en pantalla únicamente caracteres latinos convencionales, suficientes para escribir en castellano, francés, inglés, alemán, italiano y algún idioma occidental de uso corriente.

Si desea escribir en su ordenador idiomas que posean caracteres griegos, hebreos, cirílicos, sánscritos, góticos etc, deberá utilizar uno de estos dos sistemas:

1) En Word hacer click en el menú **Insertar** y pinchar sobre **Símbolo**. Le aparecerá en pantalla una ventana en la que deberá seleccionar la fuente ALPHABETUM. Desplácese por los distintos caracteres que se le presentan hasta que encuentre el que desea y haga doble click sobre él. Esto hará que se inserte en el documento de Word que tiene abierto usted en ese momento.

Lógicamente este sistema sólo es adecuado para signos que se utilicen esporádicamente, ya que es muy lento y además engorroso encontrar el carácter deseado entre la enorme cantidad presentes en ALPHABETUM.

2) Utilizar: ►una plantilla de Word con atajos de teclado que contenga acceso directo desde nuestro teclado a los caracteres previamente asignados, ►un controlador de teclado específico para el idioma que vayamos a utilizar (hay varios confeccionados por el propio Microsoft, también hay muchos disponibles para utilizar con el programa Keyman de la compañía Tavultesoft) ►un programa adicional especialmente diseñado para la inserción de caracteres de un idioma en concreto (tipo Antioch para Griego clásico y hebreo, o Multikey para griego clásico, hebreo, cirílico etc). De las tres, la última opción es la mejor.

Para más información sobre estos métodos relativos a cada idioma en particular, por favor consulte la extensa guía en formato pdf que acompaña a la fuente ALPHABETUM y que se puede conseguir en

<http://guindo.cnice.mecd.es/~jmag0042/alphaspa.html>

(El carácter ~ se consigue manteniendo presionada la tecla Alt y pulsando 0126 con las teclas de la parte derecha del teclado)

Juan-José Marcos

Creador de la fuente ALPHABETUM Unicode

<http://guindo.cnice.mecd.es/~jmag0042/alphabet.html>

jmag0042@guindo.cnice.mecd.es